Lima : Instituto de Estudios Peruanos, Consorcio para el Desarrollo Sostenible de la Ecorregión Andina. 2010, 252 pages

Quintero, Marcela (ed.), *Servicios ambientales hidrológicos en la región andina. Estado del conocimiento, la acción y la política para asegurar su provisión mediante esquemas de pago por servicios ambientales*

Franck Poupeau

Edición electrónica

URL: <http://journals.openedition.org/bifea/659>

DOI: 10.4000/bifea.659

ISSN: 2076-5827

Editor

Institut Français d'Études Andines

Edición impresa

Fecha de publicación: 1 julio 2012

Paginación: 283-285

ISSN: 0303-7495

Referencia electrónica

Franck Poupeau, « Quintero, Marcela (ed.), *Servicios ambientales hidrológicos en la región andina. Estado del conocimiento, la acción y la política para asegurar su provisión mediante esquemas de pago por servicios ambientales* », *Bulletin de l'Institut français d'études andines* [En línea], 41 (2) | 2012, Publicado el 01 diciembre 2012, consultado el 26 noviembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/bifea/659> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/bifea.659>

Les contenus du *Bulletin de l'Institut français d'études andines* sont mis à disposition selon les termes de la licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International.

Reseñas*

Marcela Quintero (editora). *Servicios ambientales hidrológicos en la región andina. Estado del conocimiento, la acción y la política para asegurar su provisión mediante esquemas de pago por servicios ambientales*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos, Consorcio para el Desarrollo Sostenible de la Ecorregión Andina, 2010, 252 pp.

Este libro muy técnico y a la vez muy habido, fue coordinado por la ecóloga Marcela Quintero y trata sobre el desarrollo y la gestión de los servicios ambientales hidrológicos. El agua es un «recurso unificador» en todas las dimensiones sociales de la vida en los Andes (producción, consumo, regulación ambiental, cosmovisión, etc.), pero puede ser considerado al mismo tiempo como un «recurso separador», generando conflictos para su acceso, su distribución y su uso, a escalas de las comunidades, territorios más largos, e incluso las regiones. Diríamos que la función social de las instituciones que transforman el recurso en servicios es la de permitir una gestión equilibrada del agua, que era tradicionalmente «la base de la reciprocidad y complementariedad sin que sea una moneda intercambiable por otros bienes».

Las nuevas condiciones de desarrollo y de relación entre sociedades y ecosistemas ponen en peligro este equilibrio, que puede ser definido como una articulación entre el hombre y la naturaleza: para los pueblos andinos, el agua es un ser vivo, por parte divino, proveedor de vida. Pero desde el principio de los años 2000, la promoción de una «visión mundial del agua» fue considerada como un peligro para las sociedades andinas: la privatización del agua y la promoción de las inversiones privadas es la parte más visible de un proceso más global de la mercantilización del recurso, para la agricultura a gran escala, la industria y el consumo doméstico. Se inició entonces un contra-proceso participativo de formulación de una «visión andina del agua», que fue presentado en el Foro Mundial del Agua en los

* El *Bulletin de l'Institut Français d'Études Andines* no se responsabiliza por las opiniones vertidas en esta sección.

Andes, para proponer una concepción global más en adecuación con los usos y costumbres de las sociedades andinas.

El texto puede ser considerado, entonces, como elemento de este esfuerzo de definición y de sistematización de una «visión andina del agua» por parte de los actores locales. Se inscribe en una perspectiva de sistematización de saberes a la vez tradicionales y ajustados a los nuevos desafíos de los servicios ambientales. Los saberes técnicos, sobre los cuales no existen investigaciones profundizadas están presentados en el capítulo uno, especialmente en la perspectiva de la preservación de las cuencas andinas y la regulación del ciclo hidrológico. Este capítulo estudia los parámetros pertinentes de esta regulación, desde el uso de las tierras hasta las relaciones con los otros servicios ambientales, y recomienda la producción de estudios a escalas más largas que las microcuencas generalmente estudiadas.

El problema del financiamiento de los servicios ambientales es el objeto del capítulo 2: figuras institucionales, medidas concretas e impacto de las experiencias están analizados a través de 14 casos para entender las herramientas económicas utilizadas en la recuperación de los ecosistemas y la recarga de acuíferos. La multiplicación de las instituciones, incluyendo las asociaciones de usuarios, aparece como un elemento a la vez nuevo y regulador. No significa tampoco la desaparición del Estado, como lo demuestra el capítulo 3 sobre las políticas públicas y la legislación ambiental: los casos de Colombia, el Ecuador, el Perú, Bolivia, Chile y Argentina están movilizados para entender el carácter integrado de las gestiones energéticas, forestales e hídricas (entre otros, sin olvidar la biodiversidad) de los servicios ambientales. Más allá de las diferencias nacionales, y especialmente del estatuto unitario o federal de los estados, este capítulo, muy completo y detallado (cada ley nacional está examinada en detalle), permite subrayar la necesidad de un uniformización normativa y de una coordinación internacional capaz de aumentar el fortalecimiento de las autoridades hídricas en cada país.

Mediante tablas de matrices, los dos últimos capítulos sobre la visión integral de los servicios ambientales hidrológicos se focalizan sobre la interacción conocimiento/acción/política, que asegura la preservación de los ecosistemas locales y diversificados, aunque no esté todavía integrada en las legislaciones nacionales. Los mitos y supuestos sobre los servicios ambientales hidrológicos están deconstruidos de manera muy precisa, para mostrar que los servicios no son únicamente proveídos por ecosistemas naturales, o que la reforestación no constituye la única solución, mientras que los vacíos del conocimiento y de las políticas públicas están subrayados: sobre los financiamientos más efectivos, sobre las escalas pertinentes de acción, o sobre las influencias comparadas de las precipitaciones frente a los ecosistemas, etc.

Antes que nada, este libro muestra la necesidad de un cambio de visiones del mundo sobre la gestión del agua, capaz de transformar los sistemas de acción humanos, sus formas de concertación y sus relaciones con la naturaleza. Al final, los saberes compilados no se revelan útiles solamente para actores institucionales, sino también para investigadores que quieren acercarse a las dimensiones prácticas del manejo de los servicios ambientales. En este sentido, la síntesis producida

Comptes rendus d'ouvrages

en este libro muestra la necesidad de un fortalecimiento de los conocimientos de manera más coordinada y sistematizada: constituye un primer paso en esa dirección.

Franck POUPEAU